



## Overhoven

21e jaargang, no. 9 - november 1995

### REUNIE JONGERENGROEP SOUND '70 OVERHOVEN SITTARD

Op 24 november 1995 zal in Oos Kaar te Overhoven-Sittard een grote reunie worden gehouden in het kader van 25 jaar Sound '70. Een speciale werkgroep in samenwerking met de activiteitencommissie van Sound '70 heeft zoveel mogelijk adressen van oud-leden proberen te achterhalen, maar sommige adressen blijken niet bekend te zijn. Vele mensen hebben zich reeds aangemeld om van de partij te zijn om zo doende bij te kletsen over die goeie oude tijd.

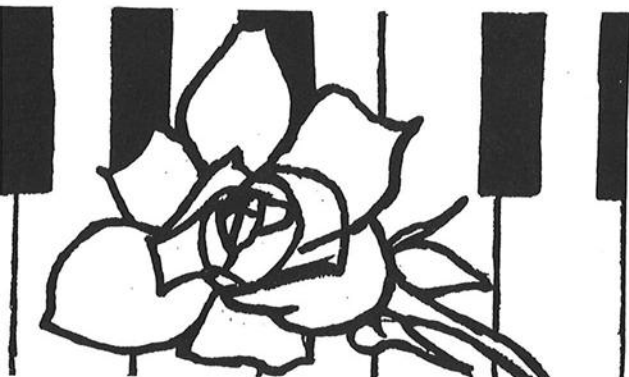
Mochten er nog oud-leden zijn die zich nog niet aangemeld hebben dan kan dit nog steeds. Uiteraard is uw partner welkom. Men kan zich aanmelden via Annique Lemaire, tel. 046 - 4582725. Om de kosten een beetje te dekken bedraagt het inschrijfgeld fl. 10,00 per persoon.

Sound '70 hoopt zoveel mogelijk oud-leden te begroeten, want des te gezelliger wordt het. Zijn er misschien nog mensen bij die iets leuks willen opvoeren, bijv. een sketch of liedje, dan kan men dit ook via Annique doorgeven. De reunie begint om 20.00 uur.

#### Receptie en feestavond

Een dag later, 25 november wordt er een receptie gehouden, die zal beginnen om 19.00 uur. Alle fans zijn van harte

### Jongereengroep SOUND '70 Sittard



uitgenodigd hen te komen feliciteren, want het komt niet altijd voor dat een Jongerenkoor na 25 jaar nog bestaat. Vanaf 20.30 uur is er een feestavond voor genodigden en uiteraard de koorleden zelf.

Tijdens deze feestavond zal de Theatergroep Netwerk, gevormd door bewoners van de Paulusstichting en Pepijnklinieken - Echt, een optreden verzorgen. Zij waren reeds te bewonderen in het TV-programma "Knoop in je zakdoek" en tijdens het Koningin Beatrix-bezoek aan Sittard op Koninginnedag. Sound '70 heeft de Theatergroep Netwerk als goede doel uitgekozen om een gedeelte van de financiële opbrengsten voor te bestemmen.

#### Jubileummis

Op zondag 26 november wordt het feest afgesloten met een Jubileummis in de H. Hartkerk van Overhoven om 11.00 uur. Deze mis wordt natuurlijk opgeluisterd met zang, teksten en muziek door Jongereengroep Sound '70. Iedereen is van harte welkom om daarbij aanwezig te zijn. Het koor staat onder leiding van John Wauben.

---

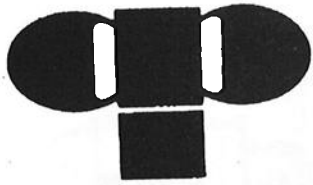
### KERSTMARKT

*Hobbyisten, verzamelaars, knutselaars en andere creatievelingen uit Groot-Sittard en omstreken .... opgelet !!!!*

Op zondag 10 december aanstaande wordt in het Munstergeseleense Gemeenschapshuis "Het Trefpunt" voor de achtste keer een KERSTMARKT gehouden, waarbij aan mensen die een leuke of bijzondere hobby of verzameling hebben of op een speciale manier creatief zijn en hun kunnen eens willen exposeren, de kans wordt geboden aan deze expositie deel te nemen. Ook kunt U de door U gemaakte spulletjes te koop aanbieden.

De organisatie van de Kerstmarkt, annex expositie, ligt in handen van het Activiteitenkomite van Omni-Handbalvereniging SVM uit Munstergeseleen.

Voor nadere informatie kunt U terecht bij:  
Mw. A. Timmermans, Europastraat 21,  
6151 EG Munstergeseleen, telefoon 046 - 4513313



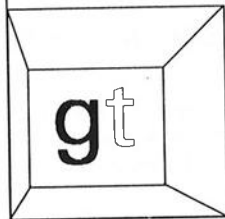
WAARBORG  
VOOR KWALITEIT



ad

**pffenninge**

SCHILDERSBEDRIJF B.V.  
RIJKSWEG NOORD 188 SITTARD - TEL. 046-4512434



*Guus  
Timmermans*

*herenmode*

Paardestraat 17  
6131 HA Sittard  
Tel.: 046-4526973

Altijd 'n prettige reis.



Met de Doorlopende  
Reisverzekering Particulieren  
van Interpolis bent u het  
hele jaar door verzekerd van  
een prettige reis.

Een dagje pretpark in  
België, de tussendoor-  
vakantie, de zomervakantie  
of op wintersport. U weet  
zich altijd goed verzekerd.

Kom snel eens langs  
voor vrijblijvende informatie.

Rabobank Sittard telefoon 046-4592727



## KERSTAKTIE J.C. OVERHOVEN 1995

In de herfst vallen de bladeren en pronken in hun kleurenpracht  
Bij de Judo wordt er dan weer aan Kerststukjes gedacht.

In Overhoven worden deze besteld in grote getalen  
Ze worden bij U bezorgd of U kunt ze komen halen.

Al 17 jaar in *NOVEMBER*, is onze jeugd dan zeer actief.  
Zij bellen aan en vragen dan netjes alstublieft  
Wilt U een Kerststukje van Judo Club Overhoven kopen  
U hoeft dan niet meteen naar Uw beurs te lopen  
Als de stukjes door de Senioren worden gebracht  
Dan words pas het geld verwacht.

De prijs is nog steeds populair  
Fl. 5,00 dat vinden wij fair  
Als onze junioren langs de deur gaan vragen  
En U wordt dan toch overgeslagen  
Schrik dan niet om even te bellen  
En Uw stukje telefonisch te bestellen  
Of vul gewoon in de onderstaande strook  
Want zo krijgt U Uw kerststukje ook.

Wij wensen U allen prestige feestdagen  
En hopen, dat wij veel plankjes kunnen zagen.

*Bestuur J.C. Overhoven*

### TELEFONISCH BESTELLEN:

tel. 4526029 Cornelissen  
tel. 4521023 Widdershoven  
tel. 4513309 Widdershoven  
tel. 4518455 Widdershoven

### BESTELFORMULIER

NAAM                      ADRES                      AANTAL

.....  
.....  
.....  
.....

### HANDTEKENING

.....

Bestelformulier inleveren bij Fam. Cornelissen,  
Overhoven 56 te Sittard

### TRAININGEN

zaterdag	Groep 1 Jeugd 6 - 8 jaar	18.15-19.15 uur
	Groep 2 jeugd 8 - 10 jaar	19.15-20.15 uur
zondag	Groep 1 jeugd 4 - 6 jaar	18.15-19.15 uur
	Groep 2 jeugd 11 - 15 jaar	19.15-20.15 uur
	Groep 3 senioren	20.30-21.45 uur

De training wordt gegeven in de gymzaal van de school te  
Overhoven. Een ieder kan en mag geheel vrijblijvend komen  
kijken en eventueel een paar lessen meedoen.

## DVO-NIEUWS

Hoewel het 70-jarig bestaansfeest van de vv DVO pas in  
september 1996 wordt gevierd zijn de voorbereidingen van dit  
jubileum al in gang gezet.

In het weekeinde van 26 september 1996 zullen de festiviteiten  
in OOS KAAR gaan plaatsvinden. Over enkele weken gaat  
een klein kommittee aan de slag om het voorwerk te doen tot  
vorming van een feestkommittee.

Het feestkommittee staat evenals in 1986 bij de viering van het  
60-jarig bestaansfeest onder leiding van Frans Cremers.  
De intentie is om van het 70-jarig bestaansfeest een festiviteit  
te maken: van én voor DVO, maar ook een feest samen met  
de wijkbewoners.

Aan deze formule zal komende tijd gewerkt worden door het te  
voren kommittee. Zeker is echter dat er voor de jeugd ruime  
plaats wordt ingeruimd.

Het huidige seizoen zal dus fungeren als een voorseizoen  
waarin aan dit feest wordt gesleuteld. In dit seizoen is bij DVO  
verder een nieuw fenomeen geïntroduceerd, te weten de:  
*Supportersdag*.

Een aantal (senioren)teams gaat één keer per seizoen 'hun dag'  
organiseren, tezamen met hun supporters houden zij een  
gezellige dag rondom een thuiswedstrijd van dit team.  
DVO 4 beet dit seizoen de spits af op zondag 29 oktober jl.  
Het werd een zeer gezellige dag, met mooi weer, veel suppor-  
ters en een met 4-0 gewonnen wedstrijd tegen KLUIS 4.

Onder het motto : "Mensen kom op, vul die plaatsen langs de  
lijn eens op", worden de supporters benaderd.

Bij volgende wedstrijden misschien een leuk idee om eens naar  
een team van DVO te gaan kijken?!

Met vriendelijke groeten namens DVO

*Frans Cremers,  
Voorzitter feestkommittee.*

## HET JEUGDWERK VAN OVERHOVEN

Het Jeugdwerk van Overhoven heeft op woensdagmiddag een  
hobbyclub, "De Blokkendoos".

Met uitzondering van schoolvakanties, draait zij iedere  
woensdagmiddag, van 14.- tot 16.- uur voor jeugd vanaf 4 jaar.  
Op dit moment zijn wij met twee mensen. Dat is té weinig.  
Bel ons, kom kijken, wij zoeken nog enkele medewerkers  
vanaf 20 jaar indien mogelijk voor enkele keren per maand.

Ook heeft het Jeugdwerk van Overhoven een jeugd-disco.  
Misschien een groot woord "DISCO", maar deze draait iedere  
vrijdagavond van 19.30 uur tot 22.30 uur.  
Zonder alcohol, maar met veel cola, fanta, 7up, spa, appel, etc.  
lekker snoepgoed en het belangrijkste: muziek.

Ook hiervoor zoeken wij dringend medewerkers vanaf 20 jaar.

PAK DE TELEFOON EN BEL ONS:

Albert Hazelhof, tel. 046 - 4525927  
Judith Maas, tel. 046 - 4520408

of kom eens kijken bij Jeugd- en tienerwerk Overhoven,  
Geldersestraat - Overhoven, zij-ingang "Oos Kaar".

## CENTRALE VERWARMING - GASINSTALLATIES



# Fa. H. HAAS

NIEUWSTADTERWEG 8  
6136 KN SITTARD

## OOS KAAR



grote en kleine zalen zeer geschikt voor:  
vergaderingen, bijeenkomsten, feesten, koffietafels, bruiloften, enz.  
Tevens is er een gezellig café.

De accommodatie is geopend:  
di. wo. za. van 19.00 tot 02.00 uur  
Vrijdag van 16.30 uur tot 02.00 uur  
Zondag van 19.00 uur tot 01.00 uur  
Maandag gesloten.

Tel. 046-452 64 10

Voor informatie en reserveringen: telefoon 046 - 452 13 78

Met een kado  
van de  
Wereldwinkel  
maakt U meer  
mensen blij!

*kunstnijverheid, sieraden, houten speelgoed,  
kringloop glaswerk, huishoudtextiel, kleding, etc.*



**WereldWinkel Sittard**

Steenweg 86 - telefoon 45 132 68

In de Wereldwinkel gaat er echt een wereld voor u open: de Derde Wereld.  
En die wereld zetten wij letterlijk en figuurlijk in de etalage.  
Dat is natuurlijk niet voor niets.

Kopen in de Wereldwinkel is namelijk bewust kiezen voor een effectieve manier  
van ontwikkelingssamenwerking. Door het betalen van een rechtvaardige prijs  
aan de producent wordt deze rechtstreeks geholpen  
in zijn/haar levensonderhoud te voorzien.

UW OPTICIEN

**LEON DE WEVER**

Berry Locht Groep

STEENWEG 72  
SITTARD

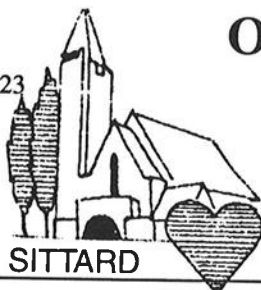
**mart geers groep**

- \* grondwerken
- \* kabelwerken
- \* industrieel reinigingswerk
- \* industriële hogedrukreiniging
- \* specialistisch hijswerk

Overhoven 68, 6136 EG Sittard  
Tel. 046-4519331, fax 046-4528877

# PAROCHIE

# OVERHOVEN



Parochiecentrum: Geldersestraat 37, tel. 046-4583023  
Maandag t/m vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur  
Pater Sneekes, MSC-klooster. Tel. 4512163  
Pastoor Leek, Thorbeckestraat 24. Tel. 4523355  
Postgiro 1035314; Rabobank 147635594  
t.n.v. Par. H. Hart Sittard

Eucharistievieringen  
maandag t/m vrijdag: 19.00 uur  
woensdag 19.30 - 20.00 uur:  
stille aanbidding  
zaterdag: 19.00 uur  
zondag: 11.00 uur

## MARTIN HONINGS OVERLEDEN

Tot en met het laatste parochieblaadje heeft de heer Honings alles nog gesorteerd en geteld voor de bezorgadressen. Hij hield het, zoals hij was, zorgvuldig en precies bij. Het was dan ook perfect in orde. Niet alleen de parochieblaadjes, ook het wijkblad, de gezinsbijdrage, de derde wereldwinkel, enz., enz. had zijn zorg, inzet en toewijding. Vooral echter was Martin de man van het Dorpskruis: trouw en nauwgezet zorgde hij ervoor.

Dit kapelletje, nu aan de Heistraat, is een markante plek in Overhoven. Martin droeg het in zijn hart. Het Dorpskruis is vanuit zijn geschiedenis verbonden met de overledenen van onze parochie, dit geldt op bijzondere wijze nu voor hem.

De naam **Martin Honings** siert een jaar lang het Dorpskruis dat opgesteld staat in de kerk.

Martin, bedankt. Rust in vrede.

Het zal Martin goed doen dat de verzorging van het Dorpskruis aan de Heistraat doorgaat.

Hiertoe is bereid gevonden: Aloysius Cremers: Heistraat 39.

Ook zijn werk voor de Parochieblaadjes vindt zijn vervolg. Pierre Lebon: Hillenraedtstraat 29, tel. :4510755 heeft het op zich genomen.

## DOOP

05-11-95: Niels Boetskes: Overhoven 76  
19-11-95: Dennis Pilgram: Overhoven 43  
26-11-95: Lorain Houben: Oude Heiweg 23

## OVERLEDEN

1-10-95: Guillaume Janssen, 61 jaar, Vouerweg 78  
5-10-95: Martin Honings, 79 jaar, Heistraat 52

## SOUND 70 VIERT 25 JAAR BESTAAN

Dit zal op plechtige wijze gebeuren op zondag 26 november in de viering van 11.00 uur. Proficiat!

## HET LOOPT ACHTER !!

De jaarlijkse Gezins- of Kerkbijdrage loopt nogal wat achter op vorig jaar. Dat is een kleine vier duizend gulden minder. Dit is onze voornaamste bron van inkomsten in de parochie en heel belangrijk.

Wie nog niet is aangesloten of het wellicht vergeten is, zorg voor een Sinterklaascadeautje of Kerstgeschenk in deze vorm. Het giro- of banknummer staat boven deze pagina. Graag vermelding: Gezinsbijdrage. Het kan voor U belastingvoordeel brengen!

## HUIS-AAN-HUIS-COLLECTE-VOOR HET ORGEL

In de week van 20-25 november is "eenmalig" de huis-aan-huis collecte voor het orgel van onze kerk. Het dak is vernieuwd, de kerk geschilderd, een nieuwe verwarmingskachel geïnstalleerd, de centen op en toch wacht nog een grondige opknappbeurt van het orgel...

Geef het orgel een warme en zuivere klank...

## IDEEEN-BUS

In onze Doopboekjes staat zo ongeveer:

Hoe de parochie er in Overhoven uit ziet, hangt niet af van de Paus of Bisschop, maar **van ons allen**.

Ieder draagt zijn of haar steentje bij, de een zus, de ander zo. We zijn samen verantwoordelijk.

Zo zijn er vele mensen die zich op verschillende fronten inzetten voor de parochiegemeenschap.

Willen we hiermee **doorgaan en een levendige** parochie blijven dan vraagt het ons aller inzet.

Daarom de volgende vragen:

1. Wat zou er in de parochie moeten zijn of komen, dat er nog niet is?
2. Heeft U ideeën, suggesties, voorstellen om het beter te doen?
3. Aan welke werkgroep is nog behoefte?
4. Heeft U kritische vragen of kanttekeningen over het een of ander?
5. Wat wilt U graag weten?
6. Bent U zelf bereid U ergens voor in te zetten?
7. Heeft U suggesties of ideeën ter verbetering van de vieringen in onze kerk?
8. Wat stoort U in onze parochiekerk of waar heeft U moeite mee?

Graag uw reactie in de brievenbus van het Parochiecentrum, Geldersestraat 37 of de pastorie: Thorbeckestraat 24.

Denk na, denk mee en geef het door!

Hartelijk dank!

## WIST U

dat de misboekjes in de kerk per stuk 23 cent kosten?  
Bij gebruik hiervan graag een muntje in de bus vlakbij de boekjes.



## Slijterij Gilissen-Nohlmans

Rijksweg Noord 235  
6136 AB Sittard  
Telefoon 046-4512362



NUSTERWEG 69  
6136 KT SITTARD  
TELEFOON 046-4517247

### HAMERS

- APPARATENBOUW
  - PLAATWERK
  - KUNSTSTOF-INDUSTRIE
  - MACHINEREPARATIE
- Tevens levering op maat van buis-, plaat- en stafmateriaal in staal, roestvrijstaal, aluminium en kunststoffen*

### HOBBYCLUB 'DE BLOKKENDOOS'

Woensdag 14.00 - 16.00 uur. Vanaf 4 jaar  
Zij-ingang 'Oos Kaar' - Overhoven  
Voor info 046-4520408

Wil je eens iets anders op woensdagmiddag?  
Kom dan naar de hobbyclub!

- 22-11 Van noten een adventskalender maken.  
Hiervoor moet je wel een kleeheranger meebrengen.  
Fl. 2,50 p.p.
- 29-11 Film 'Annabel en de race tegen de klok'. Fl. 2,50 p.p.
- 6-12 Het feest van Sinterklaas  
*Er is dus geen hobbyclub*
- 13-12 Kaarten maken voor Kerstmis. Fl. 2,00 p.p.  
*Deze sturen we naar mensen die ziek zijn.*
- 20-12 Kerstfeest op de hobbyclub  
We maken een kerstlaars en hebben feest met veel  
kaarsen. Fl. 2,50 p.p.

Dan is er kerstvakantie. Wij wensen jullie fijne feestdagen!

10-1-'96 De eerste middag van de hobbyclub starten wij met  
een discomiddag voor 4 tot 8 jaar. Fl. 2,00 p.p.

Kies iets uit en wij zien je op de hobbyclub!

*Groetjes Annemarie en Judith*

## Het doet je goed, dat voel je.



### MYA DE MAN

*Schoonheidssalon*

Rijksweg Noord 193  
6136 AB Sittard  
Telefoon 046-4515988

Lid ANBOS

### Stichting Wijkblad:

L. Verheije, Geldersestraat 8, tel. 451 80 44  
T. Maessen, Rijksweg Noord 195, tel. 452 55 58  
J. van Eijk, Walborgstraat 3, tel. 452 23 17  
G. Voet, Rolandsweg 2, tel. 451 88 89  
H. de Man, Rijksweg Noord 193, tel. 451 59 88  
T. Slangen, Rosmolenstraat 42, tel. 451 72 15  
M.J. Kelleners, Kastelenweg 23, tel. 452 10 17

**Kopij inleveren vóór 30 november a.s. bij  
voorkeur bij H. de Man, Rijksweg Nrd 193.  
Advertenties: G. Voet, Rolandsweg 2.**

**Volgens wijkblad verschijnt  
op 16 december 1995**

## KERSTMIS 1995

Nu de schitterende oktobermaand met zijn zachte temperatuur en zijn vele zonuren achter de rug is en wij al weer geconfronteerd worden met het gure en kille weer van november, gaan onze gedachten al weer uit naar de winterse Kerstdagen ..... Ook dit jaar zal de traditie van de Kerstviering door de Ziekendienst Overhoven hoog gehouden worden en nodigen wij reeds nu onze oudere parochianen uit om op woensdag 20 december a.s. samen met ons de middag op de bekende wijze te vieren.

Het is de bedoeling om op die dag om 2 uur 's middags aanwezig te zijn in "Oos Kaar". Pater Sneekes zal dan weer de mis verzorgen en daarna brengen wij de middag gezellig door met koffie en wat daar al zo bij hoort !!!

Wij hopen, dat weer velen van U aanwezig zullen zijn. En mocht U moeilijk in staat zijn om naar Oos Kaar te komen, dan zullen wij er natuurlijk voor zorgen, dat U gehaald en gebracht wordt. In dit geval zult U zich wel even moeten aanmelden bij één der onderstaande telefoonnummers:

Fam. Tummers, tel. 4515178  
Fam. Buddeke, tel. 4513243  
Mevr. Pennartz, tel. 4513585

Wij wensen U goede gezondheid en tot 20 december!

*Ziekendienst Overhoven*

## WORKSHOP KALLIGRAFIE

Hierbij wil ik je van harte uitnodigen om deel te nemen aan de workshop Kalligrafie met als thema:

*Het maken van kerstkaarten.*

Deze workshop vindt plaats op zaterdag 9 december 1995.

Tijd: 09.30- 13.30 uur.

Plaats: Kreatief Centrum Sittard,  
Rijksweg Noord 232.

Kosten: f 12,50 per persoon.

Je kunt je telefonisch opgeven bij Ans van Heeswijk,  
tel. 046 - 4518530.

Materialen zijn beschikbaar maar ik raad je wel aan om zelf schaar, pennen, lijm etc. mee te nemen.

Heb je interesse en/of nog vragen, neem dan contact op met ondergetekende,

Tot ziens,

*Ans van Heeswijk-Hameleers.  
Docent Kalligrafie.*

## OUDE VOLKSGEBRUIKEN

In de Kerst- en Nieuwjaartijd worden massa's kerstkaarten verstuurd. De beste wensen voor iedereen!

De kerstkaart werd bij toeval en uit nood geboren in 1843. Een zekere heer Cole uit Londen ontdekte plotseling dat hij geen tijd meer had om aan vrienden en relaties voor Kerstmis een brief te schrijven om hen het allerbeste te wensen. Goede raad was duur, maar hij vond een oplossing. Cole liet door een schilder een kaart ontwerpen, drukte deze meerdere malen af en verzond het drukwerk. Hij liet er zelfs wat meer drukken en verkocht ze voor een shilling per stuk. Op die eerste kaarten waren afbeeldingen te zien van hongerige mensen, die smakelijk aten, armen die gekleed werden en een gezin dat feestvierde.

Uit allerlei delen van het land reageerde men. Niet alleen met lof, maar ook kritisch. Werd de kunst zo tot fabriekswerk gemaakt?

Nu, anno 1995, is de kerstkaartenrage nog volop aan de gang. Soms lijkt het zelfs zo traditioneel dat het allemaal niets meer zegt. Maar aan de andere kant zullen velen van ons de wenskaart niet overboord willen zetten. Het is en blijft een goed contact met onze familie, vrienden en kennissen.

---

*Voor de geschenken uit de Romeinse Nieuwjaarsdagviering werden de wensen overgenomen, oorspronkelijk van rituele kracht.*

*Later werden er almanakken en vervolgens nieuwjaarsprenten met berijmde gelukwensen aangeboden.*

*Kinderen bijv. schreven op een groot vel papier met randversiering van gekleurde en ongekleurde tafereeltjes en bloemen een nieuwjaarsbrief voor ouders en verwanten. Deze pennekunst werd later door drukkunst vervangen.*



## WVG VOORZIENINGEN

In de Wet Voorzieningen Gehandicapten staan regels over het verstrekken van rolstoelen, woonvoorzieningen en vervoersvoorzieningen. De gemeente heeft de verantwoordelijkheid over het verstrekken van deze voorzieningen. Of u voor zo'n voorziening in aanmerking komt wordt beoordeeld door de gemeente.

### Welke voorzieningen kent de WVG?

#### 1. Rolstoelen

Op basis van de WVG kan men in aanmerking komen voor een rolstoel. Hieronder vallen handbewogen-, elektrische- en sportrolstoelen. Hulpmiddelen voor jeugdigen zijn ook te verkrijgen. Hierbij kan men denken aan speelvoertuigen en wandelwagens.

#### 2. Vervoersvoorziening

Bij een vervoersvoorziening gaat het om drie soorten voorzieningen.

##### a. aanvullend collectief vervoer:

Als een persoon geen gebruik kan maken van het gewone openbaar vervoer, wordt de mogelijkheid geboden om gebruik te maken van het openbaar vervoer van de gemeente, in de westelijke mijnstreek de mobicar.

b. Is gebruikmaking van collectief vervoer niet mogelijk, dan kan soms een *vergoeding* verstrekt worden in de gemaakte kosten van gebruik van (rolstoel)taxi's, (bruikleen-)auto's, reparatie en onderhoudskosten van eigen auto, aanpassingskosten eigen auto, open en gesloten buitenwagens en begeleidingskosten.

##### c. voorzieningen in natura:

Dat zijn buitenwagens en andere verplaatsingsmiddelen bijv. driewielerfietsen.

#### 3. Woonvoorzieningen

Deze voorziening moet ervoor zorgen dat eventuele beperkingen bij het gebruik maken van de woning worden verminderd of verholpen.

Woonvoorziening houdt het volgende in:

Kostenvergoeding van:

##### • inrichting en verhuizing:

Bij een noodzakelijke verhuizing naar een geschikte en/of aangepaste woning is in een aantal gevallen een vergoeding mogelijk van verhuis en/of inrichtingskosten. In sommige gevallen is er ook zulk een aanspraak bij het vrijmaken van een aangepaste woning.

##### • woningaanpassing:

dit geldt niet voor kosten voor aanpassing van de woning voor een hobby

##### • onderhoud en reparatie van de voorziening

##### • voorzieningen van niet-bouwkundige of niet-technische aard:

Hierbij kunt u denken aan een woningsanering voor een cara-patiënt.

#### Aanvraag van de voorziening

Als u in aanmerking denkt te komen voor één van deze voorzieningen kunt u een aanvraagformulier verkrijgen bij de gemeente. De gemeente besluit binnen redelijke termijn (in principe binnen 8 weken) of u voor de voorziening in aanmerking komt.

#### Eigen bijdrage

De eigen bijdrage kan per gemeente verschillen en is afhankelijk van het netto inkomen van de aanvrager.

Dit is in het kort de inhoud van de WVG. Als u nog vragen hebt, of moeilijkheden heeft met het invullen van het aanvraagformulier, kunt u terecht bij het Informatiepunt voor ouderen en gehandicapten (Odasingel 86) of bij de gemeente.

## SPEELVELD KASTELENWEG



*Een kleine indruk van het speelveld aan de Kastelenweg dat op 15 september j.l. in gebruik genomen werd.*



*Met het doorknippen van het lint door een van de kinderen werd het speelveld officieel geopend.*



*Daarna konden de kinderen naar hartelust spelen.*



## EVEN TERLOOPS

Vorige week kwam ik zoals velen onder ons, moe maar voldaan van een harde werkdag thuis. Ik had meteen in de smiezen dat er iets aan de hand was. Het rook zo raar in de keuken. "Schat, we hebben toch een afzuigkap?" Het antwoord niet afwachtend liep ik naar de kookplaat om de kap aan te knippen, maar tot mijn verbazing stond er niets te pruttelen. Glimlachend en trots wees mijn waarde eega naar een andere kant van de keuken.

Tot mijn niet geringe verbazing stond daar een joekel van een wit apparaat. Mijn vrouw was de bezitster geworden van het modernste van het modernste: een magnetron!

Ik heb jarenlang de boot kunnen afhouden met argumenten waarom wij zo'n technisch vernuft niet nodig zouden hebben.

In deze food en fastfoodtijd, met al zijn afhaal-Chinezen, McDonalds, diepvriesgroenten, kant en klare gerechten, voorgebakken friten, halfgare broodjes en noem maar verder op, kun je niet zonder magnetron, zegt mijn vrouw.

Afin, op mijn vraag wat zij zoal aan het kokkerellen was, werd geantwoord dat je met zo'n apparaat van alles kunt doen, dus ook diepvriesmaaltijden, gefabriceerd door de een of andere fabriek in de buurt van Luik te ontdoien, daarna te warmen en vervolgens op de dis te plaatsen. Onwillekeurig gingen mijn gedachten terug naar de tijd toen ik nog in de korte broek liep.

Nu loop ik ook nog wel eens in de korte broek, maar dan ben ik in Spanje.

Ik herinner me nog dat ik met moeders deeg naar de bakker ging, die er vervolgens een lekker wit melkbrood van bakte. Ik weet nog dat ik naar de groenteboer om de hoek ging om zuurkool te halen. De groenteboer haalde de deksel van een groot biervat en vervolgens werd daar de zuurkool uit gehengeld.

Ik weet nog dat ik naar de kruidenier ging om een paar ons suiker in een frietszak te halen. De kruidenier was zijn tijd ver vooruit, want fritestenten met friteszakken waren toen nog niet uitgevonden.

Ik weet nog dat er 's morgens in onze straat gebeld werd, maar niet voor de mis. Neen, de melkboer stond daar met paard en kar.

De witte motor werd daar uit een vat getapt, als ware het schuimend bier want : melk moet.

Wat rook het zaterdags lekker in de keuken als er balkenbrij of bloedworst met appels gebakken werden.

Maar er wordt nog steeds gebakken, nu via de magnetron. Einde van het verhaal: ondanks alles, toch smakelijk eten.

*w.g. Hennie*

## DE STADBROEKERMOLEN ALS INDUSTRIEEL MONUMENT

Deze zomer is de turbinemolen van de Stadbroekermolen in ere hersteld. Twee industrieel restaurateurs, Jacques Dehing en Gjus Roebroek hebben binnen een periode van 3 jaar de molen naar taak weer gegeven, nl. het vermalen van gewassen tot meel. Bovendien kunnen binnenkort op de molen meel en meelprodukten gekocht worden. Gjus Roebroek is naast industrieel restaurateur, molenaar en beeldend kunstenaar ook nog bakker, zodat hij de gasten genoeg te vertellen heeft over de molen en de permanente expositie over het malen en vermalen, hierbij ondersteund door zijn vrouw Astrid.

Ve kennen allemaal molens, die door een groot waterrad of door wieken worden aangedreven, maar de turbine-molen is minder bekend. De eerste turbines dateren uit 1850, toen men het ijzergieten onder de knie kreeg.

De geschiedenis van deze molen begint in 1582, eerst als een

eenvoudige houten watermolen en na de nodige veranderingen pas in 1907 als turbinemolen. Thans is het de oudste nog lopende turbine in Nederland.

Wanneer men een grote badkuip leeg laat lopen en men zet in de afvoer een soort propeller (schoepenwiel), dat door de kracht van het weglappende water gaat draaien heeft men het principe van een turbine-molen. Alleen de badkuip heet turbinekelder en is bijna 2 meter diep (verval). Verder is het "afvoergat" ongeveer een meter groot en zorgt de turbine voor 9 pk. bij 135 toeren per minuut, terwijl 500 liter water per seconde door de turbine stroomt. Deze turbine zorgt voor de aandrijving van de maalinstallatie, waar twee molenstenen de graankorrels vermalen.

De molen kan momenteel tarwe en spelt malen, maar wordt in de toekomst uitgebreid om o.a. rogge te malen. Spelt is een oude sterke graansoort, die onbespoten en onbemest geteeld kan worden en die voor mensen met een allergie voor bepaalde eiwitten (gluten) geschikt is. Na het malen kunnen de zemelen (de schilletjes) nog machinaal verwijderd worden en is het meel te gebruiken.

Er is nog zoveel te vertellen over deze molen en de enthousiaste bewoners, dat we er zeker op terug zullen komen. Een bezoek aan dit industriële monument kunnen we u dan ook zeker aanraden.

*G.B. van Heeswijk*

## ZWANGERSCHAPSMARKT

Zwangerschap en bevalling behoren tot de meest ingrijpende emotionele ervaringen in een mensenleven. Elke zwangerschap en bevalling is uniek.

**Thuiszorg Westelijke Mijnstreek** organiseert een zwangerschapsmarkt voor a.s. ouders. Tijdens deze markt kunnen aanstaande ouders zich laten voorlichten over zwangerschap, bevalling en de zorg rond de baby. De zwangerschapsmarkt bestaat uit een bijeenkomst van 2,5 uur. Centraal thema is de bevalling. Daarnaast wordt informatie verstrekt over onder andere kraamzorg, baby-uitzet, voeding aanstaande moeder en voeding van de zuigeling met specifieke aandacht voor borstvoeding.

De zwangerschapsmarkt wordt gehouden op woensdag 29 november 1995 te Stein, Omphaliusstraat 1. Aanvang 19.30 uur. Einde 22.00 uur.

De toegang is gratis voor leden van het Groene Kruis en/of mensen die gebruik maken van kraamzorg van Thuiszorg Westelijke Mijnstreek.

Voor nadere informatie kunt u terecht bij Thuiszorg Westelijke Mijnstreek, telefoon 046 - 459 68 80.

## LIMERICK

Er zijn van die oude plekjes in Overhoven  
waarvan men ons niet heeft kunnen beroven  
voorbeelden van vroegere tijd  
zijn we zijn gelukkig nog niet kwijt  
zodat we in de toekomst kunnen geloven.

*O.V.R. Hoven*



s i t t a r d

Limbrichterstraat 17  
Postbus 26  
6130 AA Sittard  
tel. 046 - 4512580

**WILCO DE LUXE B.V.**

**Eksklusieve  
damesmode**

**APOTHEEK LIMBRICHTERVELD**

**DEMPSEYSTRAAT 34-36 TEL. 046-4528099**

**OPENINGSTIJDEN:**

maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 18.00 uur

zaterdag, zon- en feestdagen van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 18.00 uur

**WAUBEN BV**

UITVAART- EN CREMATIEVERZORGING



**046 - 4513572**

**PRAKTIJK VOOR  
ACUPUNCTUUR**



**W. Schuurmans**

onder andere:

- \* pijnbehandeling
- \* rook- en eetverslaving
- \* hoge bloeddruk
- \* menstruatieklachten
- \* massages
- \* manuele technieken

**Overhoven 75, 6136 EB Sittard  
tel. 046-4582993 (na 19.00 uur)**

## MOLENS (25)



### WATERMOLENS IN OOSTELIJK ZUID-LIMBURG (vervolg)

De *Rimburger watermolen* lag eveneens op de Worm; het was een grote-dubbele watermolen,

die gedeeltelijk op Duits gebied lag en gedeeltelijk op Nederlands gebied, de gemeente Ubach over Worms. De molen behoorde tot het machtige kasteel Rimburg. In 1920 werd de molen buiten bedrijf gesteld en verbouwd tot woonhuis; ook hier werd de Worm gekanaliseerd. Na de zestiger jaren werden de waterwerken van de Rimburger molen gesloopt. Men oefent er nu een boerenbedrijf uit.



*De watermolen van Rimburg. Rechts het molengebouw op Nederlands grondgebied, links de molen op Duits grondgebied.*

De *Strijthagermolen* in de buurtschap Strijthagen (gemeente Landgraaf) is een middenslag korenmolen op de Strijthagerbeek. De molen is thans eigendom van de Limburgse Monumenten Stichting en maakt deel uit van het landgoed met het kasteel Strijthagen. Het ligt temidden van groen beboste hellingen in de driehoek, gevormd door de plaatsen Schaesberg, Eygelshoven en Kerkrade. De molen is omstreeks 1617 gebouwd en veranderde heel vaak van eigenaar, wat het onderhoud niet ten goede kwam. In 1691 sprak men zelfs van een verwaarloosde staat van de gebouwen en het aangrenzende bos. In het begin van de 19e eeuw verwerkte de molen weer 580 kg graan per dag. In 1899 kocht de heer Honigman (als 16e eigenaar) het landgoed; hij was de grondlegger van het bedrijf der Oranje Nassau mijnen. Om te ontkomen aan schadeclaims en gevolge van bodemverzakkingen, werden de O.N.-mijnen zelf eigenaar van het goed. Sinds 1988 in eigendom van de L.M.S. Tengevolge van verzakkingen (ON II) moest het malen in 1950 gestaakt worden. De gemeente Landgraaf wenste Strijthagen in zijn waarde te herstellen en schakelde het Bureau voor Groenplanning en ruimtelijke ordening W. van Heukelom in om objectplannen op te stellen. De voormalige mijnterreinen aan drie mijnzetels werden gemodificeerd en de steenberggen werden gevormd tot woon- en recreatiegebied (Draf- en tennis- en recreatieboerderij). Dit gebied heeft een geweldige metamorfose ondergaan en de Strijthagermolen wordt nu ook weer regelmatig bemalen. Rondom de molen werden de oude haagstructuren gereconstrueerd, er werden laanbomen en solitaire geplaatst; de oude

formeel ingerichte moes- en kruidentuin zouden in oude luister worden hersteld en in samenwerking met de Stichting IKL (Instand houden Kleine Landschapselementen) zou een huisweide met hoogstamfruit worden aangeplant. In 1989 is men pas met de restauratie van deze molen begonnen en thans is ook de in de omgeving liggende "Winselerhoeve" (boerderij) in 1985 verbouwd tot een top-klasse restaurant en luxe appartementen-hotel. Ook de omgeving van de Winselerhoeve is een fraai landschap met aantrekkelijke wandel-mogelijkheden.



*De watermolen van Strijthagen na de restauratie (1990).*

In 1983 werd de bouwkundige restauratie van het prachtige kasteel Strijthagen voltooid; er is een Congres-centrum en restaurant in ondergebracht. De landschappelijke betekenis van de Strijthagermolen is zeer, belangrijk; ook monumentaal en toeristisch is deze molen van groot belang.

*(Ged. overgenomen uit "De molens van Limburg" van P. van Bussel)*

## WIJ FELICITEREN

- de heer Willy Hermans, woonachtig Beekstraat Overhoven. Sinds 1958 is hij lid van Bridgeclub Sittard. Vanaf 1960 vervult hij een bestuursfunctie. Hiervoor ontving hij onlangs de hoogste bridge onderscheiding "De Kei".
- Jongerengroep Sound '70 met hun zilveren jubileum.



— kapsalon Marcel —

Telefoon 046 - 4512512 Oude Heiweg 1  
6136 XK Sittard

goudsmid

tom smeets



*sieraden*

- repareren
- graveren
- veranderen
- ontwerpen

walborgstraat 1 - (overhoven) sittard  
tel. 4520212

# Bruin van de Molen:



## Stééngoed!

Brood- en banketbakkerij

**H. HONINGS**

Heistraat 30

Tel. 4514709



# SLAGERIJ R. SWIATALSKI



*Ook warme en  
koude buffetten*

Heistraat 32  
OVERHOVEN  
tel. 046-4529952

## ROUSSEAU

Een begrip in KERSENBONBONS  
met steel  
PINDAROTSJES met echte chocolade  
PRALINÉ TRUFFELS

Chocoladeverwerkende industrie  
ROUSSEAU  
Langs de Hey 11  
Industrieterrein Noord - Sittard

Meubelstoffeerderij

## Henk Vorstermans

Voor het betere stoffeerwerk



### Bankstelkussens

in alle maten, kwaliteiten en prijsklassen  
Keuze uit méér dan 500 stoffen  
(ook leder) uit voorraad leverbaar



Natuurlijk ook uw adres voor  
Bankstellen, Eetkamers, Fauteuils  
Boot- en caravankussen

### Bel voor een afspraak

Wij geven goed advies en vrijblijvende  
offerte.

**Tel. 046-4518461**

**b.g.g. 4529574**

**Nusterweg 119 - Sittard  
Industriepark Noord**